

**CONTRACT DE SERVICII**  
Nr.....354.....din data 28.09.2023

În temeiul **Legii nr. 98/2016** privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a **H.G. nr.395/2016** privind aprobarea normelor de aplicare referitoare la atribuirea contractelor de achiziție publică, s-a încheiat prezentul contract de prestări servicii, **între**

**TEATRUL EVREIESC DE STAT**, Cod Fiscal 4192979, având sediul în str. dr.Iuliu Barasch nr.15, Sector 3, București, reprezentată prin Dna. Maia Morgenstern - având funcția de manager (director) și dl. Cristian Dima având funcția de contabil șef, în calitate de **Beneficiar**, pe de o parte

și

**S.C. C&D PARTNER REISEN S.R.L.**, cu sediul în: Judetul Ilfov, Pipera, Str. Erou Iancu Nicolae, nr. 103, vila C24, telefon: 0722.886.999; e-mail: office@ichirieriauto.ro; Cod fiscal (C.U.I.): RO31027928; înregistrat în Registrul Comerțului sub nr.: J23 / 3619/ 2012.; având contul curent RO22TREZ4215069XXX007658 deschis la TREZORERIA ILFOV, reprezentat prin: Iosif Florinel, având funcția de administrator, **în calitate de Prestator**, pe de altă parte

## 2. Definiții

2. 1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:
  - a. **contract** – reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale.
  - b. **Beneficiar și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
  - c. **prețul contractului** - prețul plătit prestatorului de către Beneficiar, în baza contractului pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor sale, asumate prin contract;
  - d. **servicii** - activități a căror prestare fac obiect al contractului;
  - e. **forță majoră** - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
  - f. **termenii comerciali** de livrare vor fi interpretați conform INCOTERMS 2000 – Camera Internațională de Comerț (CIC).
  - g. **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.

## 3. Interpretare

3. 1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.
3. 2. Termenul “zi” sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

#### **4. Obiectul principal al contractului**

4.1 Obiectul contractului este reprezentat de prestarea de *Servicii de transport persoane, tur - retur, pe ruta Bucuresti – Budapesta, in data de 01 – 03 octombrie 2023, efectuat cu 1 autocar (49+2loc) pentru personalul artistic si tehnic pentru spectacolul ‘Cartea lui Ruth’*.

#### **5. Valoarea contractului**

5.1 Valoarea prezentului contract este de *15.250,00 lei fara TVA, (in valoarea contractului sunt incluse taxele de drum si parcare)*.

5.2 Plata se realizează în contul din trezoreria prestatorului, în termen de 30 de zile calendaristice de la înregistrarea facturii în cadrul autorității contractante.

5.3 Factura emisa de catre prestator se va face prin Sistemul National de Facturare „RO-eFactura” iar plata acesteia se realizează în contul din trezoreria prestatorului, în termen de 30 de zile calendaristice de la primirea facturii si receptia serviciilor dovedita prin procesele verbale si a rapoartelor de activitate .

5.4 Părțile își vor comunica în termen de 3 zile lucratoare orice modificare a numărului de cont bancar sau a altor elemente care ar putea influența efectuarea plății.

#### **6. Durata contractului**

6.1 Prezentul contract intra in vigoare o data cu semnarea lui de catre ambele parti și este valabil până la data stingerii obligațiilor contractuale.

6.2 Închiderea contractului din orice motiv nu afectează drepturile și obligațiile deja scadente.

#### **7. Documentele contractului**

7.1. Documentele prezentului contract sunt:

- a. referatul de necesitate privind necesitatea și oportunitatea
- b. Procese verbale/rapoarte de activitate formulate de către prestator și prezentate Beneficiarului referitoare la activitatea prestată de primul în favoarea celui de al II-lea.
- c. Facturi fiscale
- d. Fisele de atribuire din SICAP.

#### **8. Obligațiile principale ale Prestatorului**

8.1 Prestatorul se obligă să presteze servicii de transport în interesul Autorității contractante, conform art. 4. din prezentul contract.

8.2 Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și/sau performanțele impuse de legislatia in vigoare.

8.3 Prestatorul se obligă să presteze serviciile în conformitate cu prevederile contractuale.

8.4 Prestatorul are obligația de a asigura resursele umane necesare îndeplinirii obligațiilor specifice.

8.5 Prestatorul se obligă să nu angajeze sau să efectueze nici o activitate în detrimentul intereselor Beneficiarului.

8.6 Pentru evitarea oricarei confuzii, nicio activitate prestată de către Prestator ce face obiectul prezentului contract, nu va putea fi facturată suplimentar Autorității Contractante, valoarea contractului fiind fixă.

8.7 Prestatorul se obligă să verifice și să avizeze inclusiv documentele, întocmite de un reprezentant al Autorității Contractante, în conformitate cu prevederile Legii nr. 98/2016.

8.8 Prestatorul trebuie să prezinte experiența profesională și solicitudine în ceea ce privește îndeplinirea obligațiilor sale prevăzute în prezentul contract.

8.9 Prestatorul este pe deplin responsabil pentru corectitudinea serviciilor efectuate. Totodată este răspunzator de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

- 8.10 Prestatorul are obligația să facă cunoscut angajaților săi Normele de protecția Muncii, pentru prevenirea și evitarea accidentelor de muncă, precum și a îmbolnăvirilor profesionale cu privire la activitatea desfășurată de către aceștia în incinta sediilor autorității contractante.
- 8.11 Prestatorul este direct răspunzător pentru conduita angajaților săi pe timpul desfășurării prestațiilor, precum și pentru modul în care aceștia se conformează obligațiilor impuse de normele de protecția muncii.
- 8.12 Pe întreaga perioadă de derulare a contractului, prestatorul își asumă riscul unui eventual accident, care s-ar putea solda cu vătămarea fizică sau moartea unei persoane și va suporta orice eventuale cheltuieli pentru personalul său, în contextul în care autoritatea contractantă respectă ea însăși normele de protecție a muncii și pe cele de siguranță a personalului.
- 8.13 Prestatorul își asumă responsabilitatea ca serviciile prestate Beneficiarului corespund legislației în vigoare și că respectă prevederile de protecția muncii, protecția mediului și sănătate.

### **9. Obligațiile principale ale Beneficiarului**

- 9.1. Beneficiarul are obligația de a pune la dispoziția prestatorului facilități și/sau informații pe care acesta le solicită în vederea îndeplinirii contractului.
- 9.2. Depunerea tuturor demersurilor pentru asigurarea colaborării în vederea prestării serviciilor ce fac obiectul prezentului contract.
- 9.3. Beneficiarul se obligă să plătească prețul stabilit la art. 5.1. din prezentul contract, către prestator, în termen de 30 de zile calendaristice de la înregistrarea facturii în cadrul autorității contractante.

### **10. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

- 10.1 În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract (întârzie prestarea serviciilor) atunci Beneficiarul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă de 0,01% din valoarea prestației lunare.
- 10.2 În cazul în care Beneficiarul, din vina sa exclusivă, nu onorează facturile în termen de 30 de zile de la primirea facturii, atunci acesta are obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă de 0,01 %/zi din plata neefectuată.
- 10.3 Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil, dă dreptul părții lezate de a considera contractul de drept reziliat
- 10.4 În cazul în care din cauza neîndeplinirii sau îndeplinirii defectuoase a obligațiilor Prestatorului, Beneficiarul este amendat de o autoritate a statului, amenda va fi suportată integral de către Prestator.
- 10.5 Prestatorul este ținut a fi responsabil pentru modul în care a realizat prestațiile pe perioada contractului și încă o perioadă de 5 (cinci) ani începând cu data de 1 ianuarie a anului următor după data încetării (prin orice modalitate) a contractului, conform prevederilor art. 215 din Codul de Procedură Fiscală.
- 10.6 Beneficiarul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, fără nicio compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această renunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru executant. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract executată până la data denunțării unilaterale a contractului.

### **11. Confidențialitate**

- 11.1 Să păstreze confidențialitatea asupra conținutului documentelor la care are acces, precum și

asupra oricăror alte informații prezentate de către candidați/ofertanți, a căror dezvaluire ar putea aduce atingere dreptului acestora de a-și proteja proprietatea intelectuală sau secretele comerciale.

11.2 Prestatorul nu are dreptul să utilizeze, să predea, să comunice, să informeze terțe persoane, în legătură cu situația de fapt constatată sau referitor la informațiile din raportul întocmit și/sau documentele obținute sau la care are acces, pe toata durata de valabilitate a contractului și pe o perioadă de 36 luni de la data încheierii contractului.

11.3 Încălcarea angajamentelor referitoare la confidențialitate se sancționează conform legii.

11.4 Prestatorul se obligă, sub sancțiunea de daune, să păstreze confidențialitatea tuturor informațiilor primite de la Autoritatea contractantă și să nu dezvăluie niciunei terțe persoane aceste informații, total sau parțial, fără acordul scris și prealabil al Autorității contractante.

11.5 Prevederile privind confidențialitatea nu se vor aplica în măsura în care informațiile devin publice prin fapta proprie a Autorității contractante sau prin intervenția unei alte terțe persoane ori în cazul în care aceste informații sunt solicitate a fi dezvăluite de către o instanță judecătorească, autoritatea publică centrală cu rol de control și reglementare și/sau Ministerul public ori structuri ale Ministerului Administrației și Internelor.

## **12. Amendamente**

12.1 Părțile convin că prezentul contract va respecta dreptul de proprietate intelectuală și principiul concurenței loiale.

12.2 Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

12.3 Orice modificări care decurg din situații neprevăzute ce se vor aduce acestui contract, vor fi consemnate prin act adițional la contract, cu acordul ambelor părți.

12.4 Autoritatea contractantă are dreptul de a prelungi durata contractului, cu caracter de regularitate, cu maxim 4 (patru) luni, conform normelor de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractelor achiziție publică din HG nr. 395/2016.

## **13. Subcontractanți**

13.1 Prestatorul nu va subcontracta prezentul contract de servicii de curățenie în integralitatea sa însă deține dreptul de a colabora cu societăți și/sau societăți civile profesionale în vederea îndeplinirii obligațiilor asumate.

## **14. Încetarea contractului**

14.1 Prezentul contract încetează de plin drept, fără a mai fi necesară intervenția unui/unei tribunal/instanțe judecătorești, în cazul în care una dintre părți:

- nu își execută una dintre obligațiile esențiale enumerate la art. 8 și 9 din prezentul contract;
- este declarată în stare de incapacitate de plată sau a fost declanșată procedura de lichidare (faliment) înainte de începerea executării prezentului contract;
- cesează drepturile și obligațiile sale prevăzute de prezentul contract fără acordul celeilalte părți;
- își încalcă vreuna dintre obligațiile sale, după ce a fost avertizată, printr-o notificare scrisă, de către cealaltă parte, că o nouă nerespectare a acestora va duce la încetarea prezentului contract, sau  
în termen de 30 zile de la data primirii notificării prin care i s-a adus la cunoștință că nu și-a executat ori își execută în mod necorespunzător oricare dintre obligațiile ce-i revin.

14.2 Partea care invocă o cauză de încetare a prevederilor prezentului contract o va notifica

celeilalte părți, cu cel puțin 15 zile înainte de data la care încetarea urmează să-și producă efectele.

14.3 Rezilierea/încetarea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.

14.4 Prevederile prezentului articol (respectiv 14. încetarea contractului) nu înlătura răspunderea părții care în mod culpabil a cauzat încetarea contractului.

#### **15 Cesiunea**

15.1 Într-un contract de achiziție publică este permisă doar cesiunea creanțelor născute din acel contract, obligațiile născute rămânând în sarcina părților contractante, astfel cum au fost stipulate și asumate inițial.

#### **16 Forța majoră**

16.1 Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

16.2 Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toata perioada în care aceasta acționează.

16.3 Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

16.4 Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

16.5 Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

#### **17 Soluționarea litigiilor**

17.1 Beneficiarul și Prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

17.2 Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, Beneficiarul și furnizorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze, de către instanțele judecătorești din România.

#### **18 Limba care guvernează contractul**

18.1 Limba care guvernează contractul este limba română.

#### **19 Comunicări**

19.1 Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris către adresele menționate la părțile semnatare ale contractului. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

19.2 Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

#### **20 Legea aplicabilă contractului**

20.1 Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

#### **21 Clauze generale referitoare la protecția datelor cu caracter personal**

21.1 În procesul de prelucrare a datelor cu caracter personal, părțile aplică prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a directivei 95/46/CE (regulamentul general privind protecția datelor) și ale legislației naționale.

21.2 Părțile prelucrează date cu caracter personal transmise de reciproc de acestea în conformitate cu legislația în vigoare, în modalități care asigură confidențialitatea și securitatea adecvată a

- acestor date, în vederea asigurării protecției împotriva prelucrării neautorizate sau ilegale și împotriva pierderii, a distrugerii sau a deteriorării accidentale.
- 21.3 Scopul prelucrării: datele cu caracter personal comunicate în cadrul prezentului contract, precum și pe perioada executării acestuia, sunt prelucrate de către Părți în scopul executării prezentului contract.
- 21.4 Datele cu caracter personal colectate și prelucrate în vederea executării prezentului contract sunt acele date ale persoanelor fizice implicate în executarea prezentului contract, enumerarea neavând însă un caracter exhaustiv, următoarele: nume și prenume, adresă (domiciliu), serie și număr act de identitate (carte de identitate, pașaport), cod numeric personal, număr de telefon/fax, adresă de poștă electronică.
- 21.5 Fiecare Parte va divulga celeilalte Părți datele de contact (nume și prenume, poziție <funcție>, telefon, adresa de poștă electronică) privind angajații sau reprezentanții săi responsabili cu executarea prezentului Contract. Acolo unde legea prevede astfel, fiecare Parte care divulgă informații în legătură cu angajații/reprezentanții săi trebuie să furnizeze o notă de informare persoanelor vizate, informându-le în mod corespunzător cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal ale acestora, efectuată de către cealaltă Parte în legătură cu prezentul Contract.
- 21.6 Părțile iau cunoștință și convin ca fiecare Parte să determine, în mod independent, scopul/scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal în legătură cu acest Contract. Părțile convin prin prezenta clauză și confirmă că nu o să acționeze ca operatori asociați sau să fie într-o relație de tip operator-persoană împuternicită de operator, fiecare Parte acționând ca un operator de date independent pentru propria prelucrare a datelor în legătură cu prezentul Contract. Niciuna dintre Părți nu acceptă vreo răspundere pentru o încălcare de către cealaltă Parte a legislației aplicabile.
- 21.7 Datele personale obținute de către Prestator pentru aducerea la îndeplinire a prezentului contract vor fi menținute în baza de date a prestatorului sau a subcontractanților acestuia maximum 3 ani de la data încetării contractului.
- 21.8 Prestatorul răspunde pentru respectarea prevederilor Regulamentului (UE) 2016/679, atât pentru sine cât și pentru toți subcontractanții cu care lucrează pentru aducerea la îndeplinire a prezentului contract.
- 21.9 Datele cu caracter personal transmise de către Părți în cadrul prezentului contract, pot fi comunicate de acestea și altor instituții publice, în conformitate cu obligațiile legale care le revin.
- 21.10 În situația în care este necesară prelucrarea datelor cu caracter personal ale persoanelor implicate în executarea prezentului contract în alte scopuri decât cele prevăzute la **alin. 3**, Părțile se vor informa reciproc și vor solicita acordul scris al celeilalte părți cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal, în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.
- 21.11 Părțile asigură dreptul la informare și acces la datele cu caracter personal ale persoanelor implicate în executarea prezentului contract, dreptul la rectificare, actualizare, portabilitate, ștergere, la restricționare și opoziție în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.

21.12 Datele personale ale Prestatorului sunt păstrate de către Beneficiar pe întreaga perioadă de executare a contractului și ulterior încetării acestuia, în conformitate cu prevederile legale referitoare la arhivarea documentelor și în conformitate cu interesul legitim al Beneficiarului.

## 22 Clauze finale

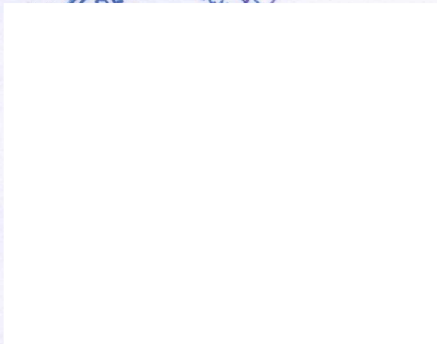
19.1. Prezentul contract reprezintă voința părților și înlătură orice altă înțelegere verbală dintre acestea.

19.2. Contractul intra în vigoare la data semnării acestuia de către părțile contractante.

Părțile au înțeles să încheie azi 28.09.2023, prezentul contract în 2 (două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

BENEFICIAR

**TEATRUL EVREIESC DE STAT**  
Manager (Director)

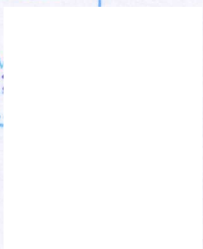


PRESTATOR

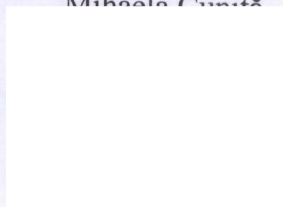
**S.C. C&D PARTNER REISEN S.R.L**  
Administrator,



C.F.P.P.



**Consilier Juridic,**  
Mihaila Cuvică



**Intocmit,**

